



Mittwoch, 8. März 1978

Blatt 542

Heute in der "Rathaus-Korrespondenz":

Kommunal: Fußgängerunterführung Engelsplatz auch für Radfahrer  
(rosa) Gratz zur Messeeröffnung  
Wasserrohrverlegung in der Floridsdorfer Hauptstraße  
Floridsdorfer Brücke: Das "Einschwimmen" geht weiter

Lokal: Karl-May-Spiele im Lainzer Tiergarten  
(orange) Musikalisch - literarischer Abend  
Grippewelle endgültig vorüber  
Präsidentin des Frauenklubs wurde geehrt

Sport: Weitere 3,5 Millionen Sportsubventionen  
(grün)

Chef vom Dienst: 42 800/2971 (Durchwahl)  
von 7.30 bis 19.30 Uhr, Sa. 10 bis 17 Uhr, So.  
12 bis 17 Uhr, übrige Zeit: Tonband

k o m m u n a l :

=====

## fussgaengerunterfuehrung engelsplatz auch fuer radfahrer

1 wien, 8.3. (rk) der neubau der floridsdorfer bruecke bringt es mit sich, dass im zuge der umgestaltung des friedrich engels-platzes eine fussgaengerunterfuehrung unter der neuen fahrbahn der adalbert stifter-strasse gebaut werden muss. vom bautenausschuss wurde die errichtung dieses verkehrsbauwerks, dessen erste und zweite bauphase 24,4 millionen schilling kostet, an die stahlbau-arbeitsgemeinschaft wiener donaubruecken vergeben. die fussgaengerunterfuehrung wird bis zur verkehrsuuebergabe der neuen floridsdorfer bruecke am 13. oktober benuetzbar sein.

die unterfuehrung wird den fussgaengern eine niveaufreie querung der fahrbahn zwischen dem engelshof und den neuen strassenbahnhalte-stellen ermoeglichen. die ueberwindung des hoehenunterschieds - um auch radfahrern das passieren zu ermoeglichen, betraegt die mindest-hoehe 2,8 meter - erfolgt stufenartig und ist durch podeste gegliedert. wo sich die moeglichkeit ergibt, werden begruente boeschungen vorgesehen.

da die sohle der fussgaengerunterfuehrung engelsplatz unterhalb des grundwasserspiegels zu liegen kommt - das grundwasser kann bis zu 1,5 meter unter die gelaendeoberkante ansteigen - ist die herstellung einer wasserdichten bodenwanne mit pumpstation erforderlich. der entwurf fuer das verkehrsbauwerk wurde von architekt dipl.-ing. windbrechtlinger im auftrag der ma 18 erstellt, das generelle projekt haben danach die zivilingenieure fritsch-chiari verfasst.

fuer die laufende erhaltung oeffentlicher verkehrsflaechen in den bezirken 1 bis 23 waehrend des heurigen jahres hat der bautenausschuss 98 millionen schilling bereitgestellt. fuer den ausbau der florian hedorfer-strasse im 11. bezirk von der kaiser ebersdorfer strasse bis zur simmeringer hauptstrasse wurden sachkredite in hoehe von 4,3 millionen schilling genehmigt. (we)

L o k a l :

-----

## karl-may-spiele im lainzer tiergarten

2 wien, 8.3. (rk) karl-may-spiele werden in den kommenden sommerferien jeden samstag im lainzer tiergarten die herzen aller moechtegern-indianer zwischen 6 und 14 erfreuen. das karl-may-spiel wird eine der zahlreichen neuen stationen des vom landesjugendreferat wien durchgefuehrten "ferienspiels 1978" sein. unter anderem koennen sich die rothaeute und ihre squaws im bogenschiessen und lassowerfen ueben, reiten und spurenlesen und sich schliesslich in einer begleitenden ausstellung des voelkerkundemuseums in der hermesvilla unter dem titel "die indianer nordamerikas" informieren, wie ihre echten vorbilder wirklich gelebt haben. (may)

0852

## musikalisch - literarischer abend

3 wien, 8.3. (rk) im vortragssaal des bezirksmuseums doebbling, in der villa wertheimstein, findet am freitag, dem 10. maerz, um 19.30 uhr, ein musikalisch-literarischer abend statt, den zwei doeblinger kuenstler bestreiten. richard helmer liest eigene lyrik und wolfgang riedel spielt ludwig van beethoven, sechs bagatellen op. 126. (ka)

0908

L o k a l :

=====

praesidentin des frauenklubs von "wien international" geehrt

9 wien, 8.3. (rk) diensttag ehrte der praesident des vereins "wien international", stadtrat n i t t e l , die praesidentin der united nations women's guild of vienna, frau z e n a o. t. e g g o u g h , fuer ihre verdienste um das wirken dieser institution.

die united nations women's guild ist eine vereinigung von gattinnen der in wien taetigen un-beamten und frauen, die bei den hier angesiedelten organisationen der uno arbeiten. neben der foerderung der gesellschaftlichen und privaten kontakte seiner mitglieder sieht dieser internationale frauenklub seine aufgabe vor allem in karitativer taetigkeit, mit der verschiedene oesterreichische einrichtungen unterstuetzt werden. (wfz)

1050

grippewelle endgueltig vorbei

5 wien, 8.3. (rk) nach aussage der gesundheitsbehoerden duerfte die grippewelle in wien endgueltig vorueber sein. wie das gesundheitsamt dazu mitteilt, gab es in der woche vom 27. februar bis 5. maerz insgesamt 14.700 neuerkrankungen gegenueber 22.400 in der vorwoche. in den betrieben ging der anteil der krankenstaende von 6,9 auf 6,0 prozent zurueck. gleichfalls zurueckgegangen ist auch der prozentsatz der fehlenden schueler, der im durchschnitt 4,7 prozent betrug (in der vorhergehenden woche waren es noch 7,1 prozent). (z1)

0915

s p o r t :

=====

weitere 3,5 millionen sportsubventionen

4 wien, 8.3. (rk) aus der sportfoerderung der stadt wien sowie den beihilfen aus dem wiener sportfonds hat der gemeinderatsausschuss fuer personal und sport 31 verbaenden und vereinen weitere subventionsmittel in der hoehe von 3,544.000 schilling zur verfuegung gestellt. (hof)

0909

k o m m u n a l :

=====

gratz zur messeeroeffnung:

"damit es weiter gut geht"

7 wien, 8.3. (rk) bei der eroeffnung der wiener fruehjahrsmesse am mittwoch hielt buergermeister leopold g r a t z folgende ansprache:

"die wiener messe war immer aufs engste mit der allgemeinen entwicklung von wien und von oesterreich verbunden, sie war immer ein spiegelbild dieser entwicklung, ein barometer der wirtschaftlichen und auch der politischen situation.

in den letzten jahren hatten wir mehrmals gelegenheit, aus dem anlass von jubilaeen der wiener messe einen kleinen rueckblick zu machen. in diesen tagen besteht mehr anlass denn je zu einem solchen rueckblick - denn wir gedenken des gravierendsten ereignisses in der neueren geschichte oesterreichs, des 13. maerz 1938.

was damals, vor vierzig jahren, geschah, kann man nur verstehen, wenn man auch die wirtschaftliche situation beruecksichtigt. und man kann unsere heutige position nur dann richtig sehen, wenn sie mit dieser vergangenheit vergleicht.

dazu ein paar zahlen:

es gab im maerz 1938 in wien knapp 450.000 unselbstaendig erwerbstaetige, heute sind es rund 800.000. es gab damals rund 130.000 arbeitssuchende, heute sind es rund 10.000. damals kam auf wenig mehr als drei beschaeftigte ein arbeitsloser, heute auf 80 beschaeftigte ein stellensuchender.

statistisch nicht erfassbar ist das damalige durchschnittseinkommen im vergleich zum heutigen durchschnittseinkommen, auch nicht im verhaeltnis zu den preisen, denn wie sollte man einen lebensstandardvergleich damit in einklang bringen, dass damals pro kopf der bevoelkerung ungefaehr gleichviel erdaepfel wie heute, aber nicht einmal halb so viel fleisch wie heute verbraucht wurde? wie soll man beruecksichtigen, dass es heute dinge gibt, die damals ausserhalb der vorstellungskraft lagen - das auto fuer den arbeiter, der fernseher, der kuehlschrank, die verschiedenen technischen haushaltsgeraete und der urlaub in oesterreich oder im ausland, ganz

nach wunsch?

wenn wir heute die wiener fruehjahrsmesse eroeffnen, die trotz aller wirtschaftlichen schwierigkeiten ein spiegel des wohlstandes, des anhaltenden wirtschaftlichen aufschwungs, der vollbeschaeffigung und der prosperitaet ist, dann sollten wir nicht vergessen, was in der vergangenheit geschehen ist - welch furchtbare politische folgen ein wirtschaftlicher rueckschlag haben kann, wie sehr sich die situation unseres landes veraendert hat.

nach 1945 wurde in gemeinsamer arbeit das aufbauwerk vollbracht, dessen spiegel unsere wiener messe ist. manchmal hat man das gefuehl, dass in der damaligen notsituation mehr gemeinschaftssinn entwickelt wurde, als im heutigen wohlstand. wir brauchen aber diesen gemeinschaftssinn, dieses bewusstsein der gemeinsamen interessen, damit es weiter gut geht in oesterreich. in gemeinsamer arbeit hat unser volk die tragoedie der vergangenheit ueberwunden, haben wir ein bluehendes gemeinwesen geschaffen, in dem nichts mehr von der einstigen not zu spueren ist. ein ausdruck unserer entschlossenheit, diese gemeinsame arbeit fortzusetzen, soll die wiener messe sein, die wiener messe als spiegelbild unserer wirtschaft." (red)

8. maerz 1978

''rathaus-korrespondenz''

blatt 549

k o m m u n a l :

=====

die wasserrohrverlegung in der floridsdorfer hauptstrasse

8 wien, 8.3. (rk) im november vorigen jahres haben die wasserwerke im norden wiens mit rohrverlegungsarbeiten begonnen, die im zuge des neubaues der floridsdorfer bruecke notwendig geworden sind. diensttag ueberzeugte sich der amtsfuehrende stadtrat fuer staedti-sche dienstleistungen und konsumentenschutz, heinz n i t t e l, in begleitung von bezirksvorsteher otmar e m e r l i n g und anderen floridsdorfer mandataren vom planmaessigen fortgang der verlegung im abschnitt floridsdorfer hauptstrasse. anschliessend besichtigten die kommunalpolitiker den linken donausammelkanal, der die abwaesser der links der donau liegenden stadtteile zur hauptklaeranlage kaiser-ebersdorf des wiener abwasserbeseitigungssystems transportieren wird. (wfz)

1047

k o m m u n a l :

=====

floridsdorfer bruecke: das "einschwimmen" geht weiter

10 wien, 8.3. (rk) nur um einige stunden verzoegern konnte der wind, der gestern mit geschwindigkeiten zwischen 40 und 45 stundenkilometer wehte, den beginn des "einschwimmens" mehrerer grosser stahlbauteile der neuen floridsdorfer bruecke. nicht wie geplant in den vormittagsstunden, sondern erst um 17.30 uhr legte der 200 toschwimmkran mit einem 80 meter langen halbtraeger von dem am linken donauufer stromaufwaerts gelegenen montageplatz ab. der kran, der selbst keinen antrieb besitzt, wurde von den schleppern "traisen" und "falkenstein" - schiffen der donaukraftwerke - zum rechten ufer bugsiert. dort hob der schwimmkran den halbkasten des unterstromigen tragwerks auf strompfeiler und hilfsjoch. das aufsetzen erfolgte um 21 uhr, die weiteren arbeiten dauerten bis in die morgenstunden des mittwochs.

die einschwimmvorgaenge werden heute mittwoch fortgesetzt. es folgen der zweite halbkasten des unterstromigen tragwerks, dann kommen die beiden halbkasten des oberstromigen tragwerks an die reihe. danach werden - ebenfalls mit hilfe des schwimmkrans - verlaengerungsstuecke montiert, die vom rechten pfeiler in den strom hinausragen.

am linken donauufer koennen alle diese montagearbeiten mit einem autokran durchgefuehrt werden, weil der dortige strompfeiler auf dem landweg erreichbar ist.

bereits im laufe der naechsten woche wird auf dem montageplatz am linken donauufer mit dem zusammenbau der beiden mitteltraeger begonnen. jeder dieser staehlernen hohlkaesten ist 112 meter lang. infolge ihres grossen gewichts muessen die mittelstuecke der neuen floridsdorfer bruecke auf schuten - das sind lastkaehne geringen tiefgangs - verladen und eingeschwommen werden. anschliessend heben hydraulische pressen die mittelstuecke so hoch, dass die verbindung mit den randteilen der bruecke hergestellt werden kann. (we)